

MÄRGALADE TAASTAMISE PROJEKTEERIMISTÖÖDE TÖÖVÕTULEPING nr 3-6.11/2024/61

(hiliseima digitaalallkirja kuupäev)

Riigimetsa Majandamise Keskus, edaspidi **tellija**, keda esindab juhatuse liikme 19.05.2023 käskkirja nr 1-5/45 alusel looduskaitseosakonna looduskaitsetööde planeerimisjuht Priit Voolaid, ühelt poolt,

ja OÜ Inseneribüroo STEIGER, edaspidi **projekteerija**, keda esindab põhikirja alusel juhatuse liige Erki Vaguri teiselt poolt,

keda nimetatakse edaspidi **pool** või ühiselt **pooled**,

sõlmisid käesoleva lepingu, edaspidi **leping**, avatud hankemenetluse nr 1-47/2733 „Märgalade taastamise projekteerimistööd (3)“ (viitenumber 259859) raames läbiviidud minikonkursi „Vikipalu metsise püsielupaigas ja Maapaju looduskaitsealal veerežiimi taastamistööde projekteerimine“ (viitenumber 281712) hankedokumentide, s.h lähteülesande, projekteerimistingimuste ja edukaks tunnistatud pakkumuse alusel alljärgnevas:

1. Lepingu ese

1.1. Käesoleva lepingu esemeks on projekteerija poolt märgala taastamisprojekti, edaspidi **projekt**, koostamiseks vajalike uurimis- ja projekteerimistööde tegemine ning sellega seotud asjaajamine Vikipalu ja Maapaju märgalade taastamiseks.

1.2. Uurimis- ja projekteerimistööd võib teha ka lähteülesandega hõlmatud maa-alaga piirnevate maa-alade kohta, kui see vajadus selgub enne hanget mitte teadaolevatel põhjustel uurimistööde teostamise käigus ning kui selliste täiendavate uurimistööde teostamise käigus selgub vajadus ka täiendavate projekteerimistööde järele, tingimusel et täiendavate uurimis-ja/või projekteerimistööde ala ei ületa 10% algse lähteülesandega hõlmatud maa-ala pindalast.

1.3. Lähteülesandega hõlmatud maa-ala ja täiendavate uurimis- ja/või projekteerimistööde ala moodustavad kokku tööobjekti ala.

1.4. Lepingu sõlmimisel on lepingul järgmised lisad, edaspidi **lisa** või koos **lisad**:

Lisa 1 – OÜ Inseneribüroo STEIGER, poolt hankes esitatud pakkumus;

Lisa 2 – Andmetöötluse tingimused volitatud töötlejale

2. Projekteerimistööde tegemine ja nõuded projektidele

2.1. Projekteerija põhikohuseks on kõigi objektil läbi viidavate tööde teostamiseks vajalike uurimistööde ja tööde kavandamise läbiviimine ja projekti koostamine, edaspidi **projekteerimistööd**. Projekteerija on kohustatud tegema kõik projekteerimistööd lähteülesandega määratletud projekti koostamiseks.

2.2. Projektid ja projektide sisu ja projekteerimise etapid on kirjeldatud „Märgalade taastamisprojekti näidiskoosesis“, mida projekteerija peab järgima (vajadusel projekteerimise lähteülesande ja hankedokumendiga sätestatud ulatuses).

2.3. Projekteerimistööd koosnevad kahest etapist

2.3.1. I etapp – uurimistööd. Uurimistöö maht võib tööde käigus muutuda

2.3.2. II etapp – tööde kavandamine ja projekti vormistamine.

2.4 Projekteerija on kohustatud taotlema ning hankima objekti projekteerimiseks, projektide parandamiseks ja muutmiseks vajalikud load ja kooskõlastused vastavalt RMK märgalade taastamisprojekti näidiskoosseisus, lähteülesandes ja hankedokumentis toodule.

2.5. Projekteerija on kohustatud koostama kõik projektid, samuti projekteerimisvigade parandused ja projektide muudatused ning need tellijale üle andma lähteülesandes esitatud mahus ja viisil.

2.6. Projekteerija on kohustatud kasutama tellijaga suhtluses, s.h kirjavahetuses ja lepingu täitmise käigus koostatavates dokumentides, töökeelena eesti keelt.

3. Tähtajad

3.1. Projekteerija on kohustatud tegema projekteerimistööd tähtaegselt ning andma uurimistööd tellijale üle 1.12.2024 ja valmis projekti koos kõigi nõutavate ja vajalike kooskõlastustega tellijale üle 30.04.2025

3.2. Üleandmise tähtaegu võib projekteerija ületada ainult eelneval kirjalikul kokkuleppel tellijaga ainult alljärgnevate asjaolude esinemise korral:

3.2.1. hankijast eraldiseisva isiku poolt on muudetud hanketingimuste aluseks olnud nõudeid, või;

3.2.2. kui teostatakse täiendavaid uurimis- ja /või projekteerimistöid vastavalt lepingu punktile 1.2.

3.2.3. kui tööd ei olnud võimalik teostada seoses kolmandate isikute või asutuste poolt põhjustatud viivitustega või;

3.2.4. töö teostamise on muutnud võimatuks või ebamõistlikult keeruliseks tellijast ja töövõtjast mitteolenevad looduslikud olud, mida ei osatud ette näha, ning selliste olude muutumine või nende mõju kõrvaldamine põhjustab viivituse.

3.3. Projekti vastuvõtmise kohta vormistavad pooled üleandmise-vastuvõtmise akti.

3.4. Projekteerimistööde üksikute etappide ja kogu projekti vastuvõtmise kuupäevaks loetakse projekteerija poolt nõuetekohase üksikute etappide või kogu projekti tellijale saatmise kuupäevi. Tellija on kohustatud esitatud projekteerimistööde etapid ja valmis projekti läbi vaatama 3 (kolme) nädala jooksul projekteerija poolt esitatud päevast alates. Selle ajavahemiku jooksul peab tellija projekti või selle etapiosa kas vastu võtma (üleandmis- ja vastuvõtmisakti allkirjutamisega) või keelduma vastuvõtmisest motiveeritud põhjendusega.

3.5. Projekteerija on kohustatud maksuma tellijale projekteerimise tähtaja ületamisel leppetrahvi 0,15% (null koma viisteist) punktis 4.1 määratud projekteerija tasu antud etapi maksumusest iga viivitatud päeva eest. Projekteerimisvea kõrvaldamata jätmisel lepingu punktis 6.2 nimetatud tähtajaks on projekteerija kohustatud maksuma tellijale leppetrahvi iga viivitatud päeva eest 0,15 % (null koma viisteist) punktis 4.1 määratud projekteerija tasust.

4. Projekteerija tasu

4.1. Tellija on kohustatud maksuma projekteerijale projekteerija käesoleva lepinguga määratud kohustuste täitmise eest tasu 31,23 (kolmkümmend üks eurot ja kakskümmend kolm senti) eurot 1 hektari tööobjekti ala kohta ilma käibemaksuta, kusjuures:

4.1.1. uurimistöö eest tasub tellija peale uurimistööde lõpetamist ja tööde vastu võtmist 30% punktis 4.1. nimetatud tasust;

4.1.2. projekteerimistööde vastuvõtmisel tasub tellija 70% punktis 4.1 määratletud tasust;

4.1.3. juhul, kui objekti pindala või objekti pindala osa kohta teostatakse ainult uurimistööd, kuid ei teostata uurimistöödele järgnevalt projekteerimistöid, siis sellise pindala eest makstakse tasu 30% hektarihinna eest.

4.2. Projekteerija tasu makstakse ülekandega projekteerija arveldusarvele vastavalt arvetel esitatud andmetele hiljemalt 14 (neljateistkümne) päeva jooksul sellise arve kättesaamisest.

4.3. Projekteerija esitab arve vaid elektrooniliselt. Arve esitamiseks tuleb kasutada elektrooniliste arvete esitamiseks mõeldud raamatupidamistarkvara või

raamatupidamistarkvara E-arveldaja, mis asub ettevõtjaportaalis <https://www.rik.ee/et/e-arveldaja>.

5. Poolte vastutus

- 5.1. Pooled vastutavad õigusaktidest või lepingust tulenevate kohustuste rikkumise eest.
- 5.2. Projekteerijal on õigus nõuda tellijalt viivist punktis 4.1 määratud projekteeija tasu maksmisega viivitamise korral 0,15% (null koma viisteist) võlgnetavast summast iga maksmisega viivitatud päeva eest.
- 5.3. Tellijal on õigus projekteeija tasu maksmisele kuuluvast osast maha arvata ja projekteeijale maksmata jätta:
 - 5.3.1. punktis 6.1. kirjeldatud projekteeimisvea maksumus. Selle summa on tellija kohustatud projekteeijale välja maksuma hiljemalt 14 (neljateistkümne) päeva jooksul arvates projekteeimisvea kõrvaldamisest ja parandatud projekti tellijale üleandmisest;
 - 5.3.2. punktis 3.6. määratud leppetrahvi;
 - 5.3.3. projekteeija poolt tellijale tekitatud kahjud tellija ja projekteeija vahel kokkulepitud summa ulatuses.

6. Projekteeimisvead ja projekti muutmine

- 6.1. Projekteeimisveaks loetakse viga, puudus või tegematajätmine projektis, mille tõttu ei ole kehtivate õigusaktide sätete, projekteeimise lähteülesande ja kooskõlastustega vastavuses märgala taastamistööde projektikohane väljaehitamine võimalik; või see on küll võimalik, kuid võib kaasa tuua ehitamise üldises praktikas ebatavaliselt suured kulutused, edaspidi **projekteerimisviga**. Projekteeimisvea peab tuvastama pädev komisjon, mille tööst on õigus osa võtta Projekteerija esindajal.
- 6.2. Juhul, kui ehitamise käigus või ka varem ilmneb projekteeimisviga, on projekteeija kohustatud tellija esimesel nõudmisel omal kulul projekteeimisvea kõrvaldama, parandama projekti ja parandatud projekti tellijale üle andma. Seejuures on projekteeija kohustatud parandatud projekti tellijale üle andma hiljemalt 15 (viieteistkümne) tööpäeva jooksul arvates tellija poolt projekteeimisvea kõrvaldamise nõudmise esitamisest.
- 6.3. Juhul, kui on tuvastatud projekteeimisviga ja tellija on projekteeimisvea tõttu kandnud kahju, sh. maksnud trahve riigile või kohalikule omavalitsusele, maksnud leppetrahve või viiviseid ehitajale või oma teistele lepingupartneritele, maksnud liigselt või siis mittevajalikuks osutunud materjalide või ehitustööde eest või maksnud ümberehitustööde eest, siis on projekteeija kohustatud tellija esimesel nõudmisel selle kahju täies ulatuses hüvitama.
- 6.4. Juhul, kui objektil ilmnevad projekteeimisvead 2 (kahe) aasta jooksul arvates kõigi ehitustööde lõpetamist, kohaldatakse samuti punktides 6.2 ja 6.3 sätestatud. Tellijal on seejuures õigus teha või lasta teha objektil ümberehitustöid, kusjuures ümberehitustööde maksumuse on kohustatud tasuma projekteeija kohe ümberehitamiseks kulutuste tegemisel.

7. Poolte esindajad ja kontaktandmed

- 7.1. Objekti vastutav projekteeija on Erki Vaguri, tel +372 5340 3790, e-post erki.vaguri@steiger.ee.
- 7.2. Tellija kontaktisik pooltevahelises asjaajamises on Priit Voolaid, tel: +372 5681 0925, e-post: priit.voolaid@rmk.ee.
- 7.3. Projekteerija kontaktisik pooltevahelises asjaajamises on Erki Vaguri, tel +372 5340 3790, e-post erki.vaguri@steiger.ee.
- 7.4. Punktis 7.2 ja 7.3 määratud kontaktisikuid võivad pooled ühepoolselt muuta, millest nad on kohustatud eelnevalt teisele poolele kirjalikult või e-posti teel teatama.

8. Lepingu lõppemine ja lõpetamine

8.1. Leping lõpeb, kui lepingust tulenevad poolte kohustused on mõlemapoolselt täielikult ja nõuetekohaselt täidetud.

8.2. Tellijal on käesolevast lepingust õigus taganeda või see üles öelda juhul, kui:

8.2.1. projekteeija ei asu õigeaegselt tööle;

8.2.2. projekteeija teeb projekteerimistöid niivõrd aeglaselt, et nende lõpetamine punkt 3.1 toodud tähtajaks muutub ilmselt võimatuks;

8.2.3. projekteerimistöid ei tehta ilmselt nõuetekohaselt;

8.2.4. projekteeija käitub ebaväärikalt tellija või teiste partnerite töötajatega ja kaotab seetõttu usalduse.

8.3. Juhul, kui tellija taganeb ühepoolselt käesolevast lepingust või ütleb selle üles, on ta kohustatud maksma projekteeijale projekteeija tasust proportsionaalselt tehtud projekteerimistöödele vastava osa.

8.4. Projekteeijal ei ole õigust ühepoolselt käesolevast lepingust taganeda ega seda üles öelda, välja arvatud seaduses sätestatud juhtudel.

9. Teadete edastamine

9.1. Lepinguga seotud teated edastatakse telefoni teel või e-kirjaga poole lepingus märgitud e-posti aadressile. Aadressi muutusest on pool kohustatud koheselt informeerima teist poolt.

9.2. E-kirjaga edastatud teated peetakse kättesaaduks alates teate edastamisele järgnevast tööpäevast.

9.3. Lepingust taganemise avaldused ning lepingu rikkumisel teisele poolele esitatavad nõudekirjad peavad olema kirjalikus vormis. Kirjaliku vormiga on võrdsustatud digitaalselt allkirjastatud elektrooniline dokument. Viimane vorminõue on täidetud ka juhul, kui teade edastatakse e-kirjaga.

10. Lõppsätted

10.1. Pooled kohustuvad hoidma konfidentsiaalsena kõik seoses lepingu täitmisega teatavaks saanud isikuandmed, samuti usalduslikud ning ärisaladusteks peetavad andmed.

10.2. Kõik lepingu muudatused jõustuvad pärast nende allakirjutamist mõlema poole poolt allakirjutamise momendist või poolte poolt kirjalikult määratud tähtajal.

10.3. Lepinguga seonduvaid eriarvamusi ja vaidlusi lahendavad pooled eelkõige läbirääkimiste teel. Kui lepingust tulenevaid vaidlusi ei õnnestu lahendada poolte läbirääkimistega, lahendatakse vaidlus õigusaktidega kehtestatud korras.

10.4. Leping on allkirjastatud digitaalselt.

Poolte andmed ja allkirjad**Tellijä**

Riigimetsa Majandamise Keskus

Registrikood 70004459

Mõisa/3, Sagadi küla, Haljala vald

45403 Lääne-Viru maakond

Tel +372 676 7500

E-post rmk@rmk.ee

Projekteerija

OÜ Inseneribüroo STEIGER

Registrikood 11206437

Männiku tee 104/5, 11216 Tallinn

Tel +372 552 7327

E-post info@steiger.ee

(allkirjastatud digitaalselt)

(allkirjastatud digitaalselt)

Priit Voolaid

Erki Vaguri

Lisa 2
RMK ja OÜ Inseneribüroo
STEIGER
vahelise 11.07.2024 lepingu nr
3-6.11/2024/61 juurde

ANDMETÖÖTLUSE TINGIMUSED VOLITATUD TÖÖTLEJALE

11.07.2024

(hiliseima digitaalallkirja kuupäev)

1. Lisa eesmärk

- 1.1. Käesoleva lisa eesmärk on kokku leppida volitatud töötleja õigustes ja kohustuses lepingu täitmise käigus saadud isikuandmete ja/või looduskaitsete piirangute ja/või riigikaitsega seonduva teabe töötlemisel, millest pooled juhivad lepingu täitmisel.
- 1.2. **Riigimetsa Majandamise Keskus** (edaspidi vastutav töötleja) edastab **OÜ Inseneribüroo STEIGER** (edaspidi volitatud töötleja) punktis 1.1. nimetatud andmed ja volitab volitatud töötlejat neid andmeid töötleva ainult juhul, kui andmete töötlemine on lepingust tulenevalt vajalik.
- 1.3. Vastuolude korral lepingu ja käesoleva lisa sätete vahel tuleb juhendada käesoleva lisa sätetest.

2. Käesolevas lisas kasutatakse mõisteid alljärgnevas tähenduses:

- 2.1. „Asjakohased tehnilised ja organisatsioonilised meetmed“ – tähendavad selliseid protsesse ja protseduure, mis tehnoloogilist arengut, rakendamise maksumust ja andmeid arvesse võttes tagavad turvalisuse taseme vastavalt andmete võimalikust volitusteta või ebaseaduslikust töötlemisest või juhuslikust kaotsiminekest või hävitamisest või kahjustamisest tulenevale kahju suurusele;
- 2.2. „Andmekaitsemeetodid“ – GDPR ja Eesti Vabariigis kehtivad muud isikuandmete töötlemist reguleerivad õigusaktid ning nende rakendusaktid või täiendavad aktid koos nende paranduste, muudatuste või asendustega, mis tahes täitmisele kuuluvad juhendid ja tegevusjuhised, mis on väljastatud isikuandmete kaitse eest vastutava mis tahes kohaliku või EL reguleeriva asutuse poolt;
- 2.3. „töötlemine“ – iga sugune toiming või toimingute jada, mida teostatakse andmete või nende hulka dega kas automatiseeritud või automatiseerimata kujul, nagu näiteks kogumine, salvestamine, korrastamine, struktureerimine, säilitamine, kohandamine või muutmine, väljavõtete tegemine, päringute teostamine, kasutamine, avalikustamine edastamise, avaldamise või mis tahes muul viisil kättesaadavaks tegemise teel, liitmine või ühendamise, piiramine, kustutamine või hävitamine;
- 2.4. „andmed“ – (isikuandmed, looduskaitsete piirangu kohta käiv teave, riigikaitsega seonduv teave). **Isikuandmed** - tuvastatav füüsiline isik on isik, keda on võimalik kaudselt või otseselt tuvastada, viidates väärtustele nagu nimi, isikukood, asukoha andmed; internetipõhistele väärtustele või ühele või enamale väärtusele, mis on seotud antud isiku füüsilise, füsioloogilise, geneetilise, vaimse, majandusliku, kultuurilise või sotsiaalse identiteediga. **Looduskaitsete piirangu kohta käiv teave** - I ja II kaitsekategooria liigi isendi täpse elupaiga asukoha avalikustamine. Püsielupaiga asukohad. **Riigikaitsega seonduv teave** - AvTS § 35 lõikes 1 nimetatud riigikaitsega seonduv teave;

- 2.5. „andmetega seotud rikkumine” – turvarikkumine, mis põhjustab edastatavate, säilitatavate või muul viisil töödeldavate andmete juhusliku või ebaseadusliku hävimise, kadumise, muutmise, loata avalikustamise või kättesaadavuse.

3. Andmete töötlemine

3.1. Volitatud töötleja kohustused:

- 3.1.1. kasutama ja töötleva andmeid üksnes lepingu täitmiseks ja vastutava töötleja dokumenteeritud juhiste alusel, välja arvatud juhul, kui volitatud töötleja on kohustatud teavet töötleva volitatud töötleja suhtes kohalduva õiguse alusel. Viimati nimetatud juhul teavitab volitatud töötleja vastutavat töötlejat vastava kohustuse olemasolust enne teabe töötlemist, kui selline teavitamine ei ole olulise avaliku huvi tõttu volitatud töötleja suhtes kohalduva õigusega keelatud;
- 3.1.2. kohustub hoidma lepingu täitmise käigus teatavaks saanud andmeid rangelt konfidentsiaalsena ning mitte kasutama ega avaldama andmeid, mis tahes muu kui käesolevas lepingus sätestatud eesmärgil. Samuti tagama, et andmeid töötleva volitatud isikud (sh teised volitatud töötlejad, volitatud töötleja tööajad vm, kellel on ligipääs lepingu täitmise käigus saadud andmetele) järgivad konfidentsiaalsusnõuet;
- 3.1.3. mitte edastama andmeid väljapoole Euroopa Liidu liikmesriikide ja Euroopa Majandusühendusse kuuluvate riikide territooriumit ilma vastutava töötleja sellekohase selgesõnalise kirjaliku nõusolekuta;
- 3.1.4. täitma kõiki kehtivaid andmete töötlemisalaseid nõudeid, andmete turvalisust puudutavaid ning andmete kaitse alaseid Euroopa Liidu ja Eesti Vabariigi õigusakte ja muid eeskirju;
- 3.1.5. volitatud töötleja kohustub tarvitusele võtma asjakohased tehnilised ja organisatsioonilised meetmed lepingu alusel toimuva andmete töötlemise loata või ebaseadusliku töötlemise, juhusliku kaotamise või hävitamise või kahjustumise vältimiseks.
- 3.1.6. Kõik käesoleva lisa punktis 3.1.2 nimetatud kohustused kehtestab volitatud töötleja kõikidele kolmandatele isikutele, keda ta kasutab oma lepingujärgsete kohustuste täitmisel. Kolmas isik on füüsiline või juriidiline isik või riigi- või kohaliku omavalitsuse asutus, kes ei ole ei vastutav töötleja ega ka volitatud töötleja.

4. Andmetega seotud rikkumisest teavitamine

- 4.1. Volitatud töötleja teavitab vastutavat töötlejat andmetega seotud rikkumistest või kui on alust kahtlustada, et selline rikkumine on aset leidnud, ilma põhjendamatu viivitusega alates hetkest, kui volitatud töötleja või tema poolt kasutatav teine volitatud töötleja saab teada andmetega seotud rikkumisest või on alust kahelda, et selline rikkumine on aset leidnud.
- 4.2. Vastutava töötleja nõudmisel peab volitatud töötleja ilma põhjendamatu viivitusega edastama vastutavale töötlejale kogu andmetega seotud rikkumist puudutava asjakohase informatsiooni. Määral, mil volitatud töötlejale on vastav informatsioon kättesaadav, peab teade kirjeldama vähemalt järgmist:
 - 4.2.1. toimunud andmetega seotud rikkumise laad, eeldatav kuupäev ja kellaaeg;
 - 4.2.2. volitatud töötleja asjakohase kontaktisiku nimi ja kontaktandmed, kellelt saab täiendavat informatsiooni;
 - 4.2.3. meetmeid, mida volitatud töötleja rikkumise lahendamiseks on tarvitusele võtnud või võtab, et vältida andmetega seotud rikkumisi tulevikus, ja vajaduse korral ka meetmeid, mille abil leevendada rikkumise võimalikke negatiivseid mõjusid;
 - 4.2.4. esitama muud teavet, mis on mõistlikult nõutav, et vastutav töötleja saaks täita kohaldatavaid andmekaitsealaseid õigusakte, sealhulgas riigiasutustega seotud

teavitamise ja avaldamise kohustusi, näiteks teavet, mis on nõutav andmesubjekti tuvastamiseks.

5. Muud sätted

- 5.1. Volitatud töötleja kohustub lepingu lõppemisel tagastama vastutavale töötlejale kõik piiranguga seotud andmed või kustutama andmed ja nende koopiad vastavalt vastutava töötleja antud juhiste, juhul kui kehtiv seadusandlus ei nõua andmete säilitamist või kui volitatud töötlejal ei ole õiguslikku alust andmete töötlemiseks iseseisva vastutava töötlejana.
- 5.2. Volitatud töötleja väljastab vastutavale töötlejale volitatud töötleja esindusõigusega isiku poolt allkirjastatud tõendi kinnitades, et lisa punktis 5.1. nimetatud toimingud on teostatud tema ja kõigi tema poolt kasutatud teiste volitatud töötlejate poolt.
- 5.3. Võimaldama vastutaval töötlejal või tema poolt volitatud audiitoril teha auditeid ja kontrolle ning panustama nendesse.
- 5.4. Volitatud töötleja teavitab vastutavat töötlejat kirjalikult kõigist muudatustest, mis võivad mõjutada volitatud töötleja võimet või väljavaateid pidada kinni käesolevast lisast ja vastutava töötleja kirjalikest juhistest. Pooled lepivad kõigis käesolevat lisa puudutavates täiendustes ja muudatustes kokku kirjalikult.
- 5.5. Käesolev lisa jõustub lepingu allkirjastamisel mõlema poole poolt. Lisa kehtib, kuni kehtib pooltevaheline leping või pooltel on omavahelisi kohustusi, mis on seotud andmete töötlemisega.
- 5.6. Konfidentsiaalsuskohustuse nõue on tähtajatu ning kehtib nii lepingu täitmise ajal kui ka pärast lepingu lõppemist.

Poolte allkirjad

Vastutav töötleja

Riigimetsa Majandamise Keskus

(allkirjastatud digitaalselt)

Priit Voolaid

Volitatud töötleja

OÜ Inseneribüroo STEIGER

(allkirjastatud digitaalselt)

Erki Vaguri